

Zeitschrift: Revue Militaire Suisse
Herausgeber: Association de la Revue Militaire Suisse
Band: 140 (1995)
Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sommaire

RMS/Septembre 1995

Editorial PagesLa manie des sigles touche
notre armée 3**Casques bleus**Le maintien de la paix,
de quoi s'agit-il?
Maj EMG W. Gargiullo 5**Armées étrangères**La Cavalry pakistanaise
G. Rivet 9**Armement**Des ponts britanniques
révolutionnaires
Col T. Foulkes 12**Prospective**Des risques et des menaces
en Europe (2)
Col H. de Weck 18**RMS-Défense Vaud**
I-IV**Armée 95**Le service de
renseignement de l'armée
EM GEMG/SRA 23**Armée 61**Feu l'Armée 62 (1)
Div E. P. Dénéréaz 29**Compte rendu**Histoire de l'état-major
général suisse. Tome VII
Br L.-E. Roulet 36**Musée**Le Musée militaire genevois
R. Gaudet-Blavignac 38**Armée-société**DSR, dans sa 76^e année!
J. Krebs 42**Nouvelles brèves**

Cap S. Curtenaz 46

Revue des revues

Cap F. Schmutz 49

**La manie des sigles
touche notre armée**

Il y a une quinzaine d'années, des officiers bâlois et jurassiens se rendent à Phalsbourg pour visiter le 1^{er} régiment d'hélicoptères, un des fleurons de la Force d'action rapide. Chaleureusement reçus par le colonel maître de céans, nous avons droit à un «amphi» sur le rôle et l'engagement des *Gazelle* antichars. Me trouvant à côté d'un camarade bâlois, un parfait bilingue, je l'entends, après un quart d'heure, me souffler à l'oreille: «Je croyais savoir le français, je n'y comprend rien et toi?» Je dois lui confesser que je me trouve dans la même situation.

Que viennent faire dans ce régiment d'hélicoptères «Rita»¹, «Martha»², «Orchidée»³ et autres plantes plus ou moins exotiques? Qu'est-ce que l'ALAT⁴? Que veut dire notre hôte quand il déclare que la «pointure du régiment d'hélicoptères, c'est le corps d'armée»? Pas évident d'en déduire que le secteur d'engagement du régiment d'hélicoptères correspond à celui du corps d'armée. La communication ne passe pas parce que

le colonel français abuse de sigles et d'acronymes totalement hermétiques pour le profane...

La situation ne s'est pas améliorée depuis lors. L'actuel simulateur de conduite de l'Armée de terre ne répond-il pas au doux nom de «Cornéade». il ne s'agit pas du philosophe grec du II^e siècle a.C., mais de l'acronyme de «Combat aéroterrestre représenté numériquement pour l'étude, l'aide à la décision et l'entraînement»⁵.

En suivant un *Téléjournal* en France, n'avez-vous jamais perdu le fil parce que le présentateur tombe dans le même défaut? Pouviez-vous deviner que le programme «Rimbaud» désigne un «réseau interministériel de base uniformément durci»?

L'armée suisse, comme les autres armées, a toujours utilisé sigles et abréviations, mais les «classiques» apparaissaient surtout dans les ordres d'engagement. Parfois, pour «bizzuter» un camarade nou-

¹ Réseau intégré de transmission automatique.² Maillage antiaérien des radars tactiques contre hélicoptères et avions.³ Observatoire radar cohérent hélitransporté intégré de détection des éléments ennemis.⁴ Aviation légère de l'Armée de terre.⁵ Maraval, Paul: «Armée de terre. Chronique», Défense nationale, juin 1995, p. 166.